



05.08.2024

## Circolare informativa: indennità per la difesa d'ufficio

La Commissione federale delle case da gioco (CFCG) applica in modo uniforme la tariffa per le prestazioni dell'avvocatura della Confederazione agli onorari e alle spese della difesa d'ufficio (Regolamento del Tribunale penale federale sulle spese, gli emolumenti, le ripetibili e le indennità della procedura penale federale del 31 agosto 2010, RSPPF, [RS 173.713.162](#)).

Le tariffe valgono anche per l'indennità richiesta nei casi di abbandono del procedimento in base all'articolo 99 DPA.

### Tariffa oraria / onorario

Conformemente alla prassi, per le procedure non troppo complesse condotte in una sola lingua, l'indennità oraria ammonta a **230 CHF per il tempo di lavoro** e a **200 CHF per la durata delle trasferte e i tempi d'attesa**.

### Prestazioni da indennizzare obbligatoriamente

Vanno obbligatoriamente indennizzate tutte le prestazioni necessarie e proporzionate che presentano un nesso causale con la tutela dei diritti della persona imputata nel procedimento penale. Il tempo impiegato necessario comprende in particolare:

- il necessario studio degli atti
- i colloqui personali subito prima di interrogatori importanti (confronti diretti, testimoni d'accusa ecc.)
- la partecipazione necessaria agl'interrogatori / alle udienze, compresa la durata del tragitto
- le visite in prigione necessarie;
- gli atti necessari

### Prestazioni che non vano indennizzate

- Tempo impiegato per la nomina come difensore d'ufficio / per la conclusione del mandato
- Lavori di cancelleria: lavori di scrittura, fissazione di appuntamenti, atti da ordinare / impacchettare / rispedire, ricerca di indirizzi, archiviazione di atti, fatturazione di onorari, redazione di note amministrative, trasmissione di atti, fare fotocopie
- Studio del diritto (eccezione: questioni legali straordinarie)
- Indagini proprie, almeno quando la difesa le svolge dopo che l'autorità giudiziaria ha respinto una richiesta probatoria
- Brevi impegni della difesa (presa visione delle citazioni nonché delle decisioni di nomina o di revoca, tentativi di telefonata, ecc.)
- Tempo per assistenza sociale
- Tempo per mezzi legali dilatori
- Oneri sproporzionati per la difesa d'ufficio

## Spese

Le spese sono rimborsate secondo i costi effettivi (art. 13 cpv. 1 RSPPF) e devono essere giustificate. Vengono rimborsate le spese (cpv. 2):

- a) per le trasferte in Svizzera: il costo del biglietto ferroviario di prima classe con l'abbonamento a metà prezzo;
- b) per i pasti: gli importi di cui all'articolo 43 O-OPers, nello specifico 15 CHF per la colazione e 30 CHF per il pranzo e la cena;
- c) per il pernottamento colazione compresa: il costo di una camera singola in un albergo di categoria tre stelle, nel luogo dell'atto di procedura, di norma fino a 200 CHF per notte;
- d) per fotocopie: 50 centesimi a copia, rispettivamente 20 centesimi per grandi quantità.

A titolo eccezionale può essere accordata un'indennità per l'utilizzo del veicolo privato invece del prezzo del biglietto ferroviario, in particolare in caso di notevole risparmio di tempo. Tale **indennità chilometrica** è fissata conformemente all'articolo 46 O-OPers e ammonta a **70 centesimi / km** (art. 13 cpv. 3 RSPPF).

Se circostanze particolari lo giustificano, invece dei costi effettivi di cui al capoverso 2 può essere versato un importo forfettario (art. 13 cpv. 4 RSPPF).

## Disborsi necessari

I disborsi necessari sono rimborsati separatamente. Vengono rimborsati disborsi necessari ed effettivi (non forfettari) e se si tratta di disborsi dovuti ed effettivi (non forfettari), nello specifico:

- spese di porto e telefoniche (tasse e spese effettive);
- emolumenti di corriere (tasse effettive).

**Non vengono rimborsati** l'ammortamento di impianti di telecomunicazioni, di oggetti di piccole dimensioni, del materiale per scrivere ecc., nonché il cosiddetto «importo forfettario per piccole spese».

## Imposta sul valore aggiunto (IVA)

I summenzionati onorari e spese si intendono IVA esclusa, la quale deve essere indicata a parte.